



COVID-19 更新 | 頁。3



量子計算 | 頁。7



姐妹城市 | 頁。4



我們在臉書上!  
西澳大學麥迪遜分校



# THE SIFTER

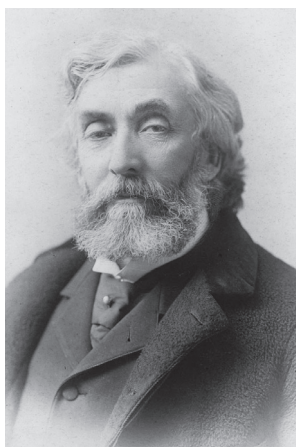
NEWSLETTER OF THE UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON RETIREMENT ASSOCIATION

你可知道？

## 為什麼我們的通訊被稱為 篩子?

一種新成員最近詢問了這個名字的意義，篩子。UWRA 的一名憲章成員證實，它引用了著名的威斯康星大學關於學術自由的聲明。

“篩選和風選”是對學術追求真相。它是由大學校長查爾斯·肯德爾·亞當斯 (Charles Kendall Adams) 在 1894 年的董事會報告中創造的，該報告免除了經濟學教授理查德·T·伊利 (Richard T. Ely) 對州教育主管奧利弗·埃爾文·威爾斯 (Oliver Elwin Wells) 的應受譴責的指控提出異議。這句話成為當地學術自由信條的代名詞。



Charles Kendall Adams, 由華盛頓大學檔案館

伊利將這份聲明稱為“威斯康星州大憲章”。

1910 屆畢業生製作了一塊帶有學術自由聲明的“篩選和篩選”紀念牌匾。它於 1915 年安裝在 Bascom Hall 的拱形門廊中，至今仍在那裡。該牌匾於 1957 年重新奉獻。<sup>n</sup>



冬天的陽光照在篩選和風選牌匾上。  
傑夫·米勒/威斯康星大學麥迪遜分校攝

無論限制其他地方探究的局限性是什麼，我們相信偉大的威斯康星州立大學應該鼓勵持續和無畏的篩選和篩選，

只有真相才能被發現。

提醒  
秋季 UWRA 會員招待會  
2021 年 10 月 20 日，星期三  
下午 5:00-7:00  
卡森谷，上谷

報名截止日期：10 月 1 日  
需要提前註冊。

[UWRAmadison.org/event-4421948](http://UWRAmadison.org/event-4421948)

下午 4:30 後可在 Carson Gulley 中心附近的 Lot 34 免費停車。查找地圖  
這裡展示的是拍品 34：[map.wisc.edu/s/vjj2iv03](http://map.wisc.edu/s/vjj2iv03)

## 從執行董事的辦公桌

# 網站訪問者來自 阿富汗到越南，貝爾維爾 到沃納基

作者：桑迪哈斯



噸UWRA 業務辦公室和運營團隊 (BOOT) 已開始檢查我們的網站讀者群。上一財年 (2020年7月1日至2021年6月30日) 的分析揭示了很少或經常訪問的頁面、用戶在網站上停留的時間、

他們訪問的許多頁面、訪問者使用的操作系統以及訪問者的地理位置。

以下是一些初步發現。

- 來自 45 個州的個人訪問了 UWRA 網站。唯一沒有訪問該網站的州是密西西比州、蒙大拿州、新墨西哥州、羅德島州和佛蒙特州。來自 85 個不同國家的人也訪問了該網站，包括越南、英國、土耳其、坦桑尼亞、瑞士、西班牙、南非、波蘭、新西蘭、墨西哥、日本、意大利、以色列、希臘、德國、法國、富士、克羅地亞、哥倫比亞、巴西、奧地利、阿根廷和阿富汗，僅舉幾例。
- 該網站有來自威斯康星州 109 個不同城市的訪問。參加次數最多的威斯康星州遊客來自麥迪遜、米德爾頓、太陽草原、菲奇堡、斯托頓和俄勒岡，其次是密爾沃基、沃納基、Cottage Grove 和 DeForest。
- 按國家/地區劃分的每次會話訪問的平均網站頁面數，非美國訪問者為 1.93，而美國各州訪問者為 3.18 個頁面。對於居住在威斯康星州的人，每次訪問的平均頁面數為 4.08。訪問頁面最多的威斯康星州頂級城市包括奇爾頓、沃帕卡、莫斯頓、帕迪維爾、梅諾莫尼瀑布和

Belleville 每次會話平均訪問 13.38 個頁面。居住在大麥迪遜地區的人平均每次訪問的頁面數為 5.68 頁。

- 訪問者使用的操作系統包括 Android (4.40%)、Chrome OS (0.52%)、iOS (11.48%)、Linux (0.25%)、Macintosh (19.33%) 和 Windows (64.02%)。
- 每天的平均訪問次數 (會話) 為 39.55。有三天訪問量極高：5月17日 (946)、6月4日 (577) 和 3月21日 (378)。去掉這三個異常，日均訪問量為 34.71。

BOOT 將繼續檢查分析，因為我們可以了解更多關於我們的讀者群。n

## 年度福利註冊日期設置

一種提醒一下，開放註冊時間定為 9 月 27 日至 10 月 22 日。決策指南中包含的所有信息均可在 ETF 網站上找到 ([etf.wi.gov](http://etf.wi.gov)) 9 月 20 日。年度 ETF “It's Your Choice” 網絡研討會定於 10 月 12 日舉行。請參閱第 4 頁的公告提醒。n

## 與其他 UWRA 成員在線聯繫

作者：MARCY Doelp，UWRA FACEBOOK 管理員

你WRA-Madison 在 Facebook 上，是新聞和事件、取消和其他事件的良好來源。此外，它是一種與其他成員交流的安全方式。我們的 Facebook 頁面已“關閉”，這意味著只有 UWRA 成員才能看到群組中的成員以及發布的內容。

要加入，請訪問我們的頁面 [facebook.com/groups/uwramadison](https://facebook.com/groups/uwramadison)，然後請求“加入”。n

## 會見董事會成員

## 新上任：Jurgen Patau

**一世** 我一生大部分時間都在麥迪遜生活（我出生在德國），並在威斯康星大學麥迪遜分校攻讀本科和研究生學位，曾在軍隊服役。



畢業後，我以程序員的身份參與了舊西班牙語詞典項目，

這導致在麥迪遜學術計算中心的數據管理工作了八年。然後我轉到預算、計劃和分析部門，該部門成為 Bascom Hall 行政副校長辦公室的一部分。在我離開加入 VCA 新成立的 AIMS 組織之前，我為它和其他 Bascom 辦公室管理了幾個行政計算機網絡，我於 2010 年作為高級 IPC 名譽退休。

我加入了華盛頓大學退休協會，並成為其退休財務事項委員會的成員。我現在是它的聯合主席。我還參加了幾個特設委員會的當前 UWRA 戰略規劃活動，並與 UWRA 業務辦公室和運營團隊合作。我於 2021 年當選為 UWRA 董事會成員。

退休後，我喜歡和朋友在一起、閱讀、音樂、業餘天文學和天文攝影（我是麥迪遜天文學會的財務主管）、烹飪，並以高級客座審計員的身份參加華盛頓大學的課程。我的妻子讓和我喜歡長途散步和旅行——看望大家庭、看世界和探索美國。n

## MIKE LECKRONE 在高級中心演講

**噸** 麥迪遜高級中心將與前音樂教授兼樂隊總監 Mike Leckrone 主持一場名為“幸福時刻：我與 UW 遊行樂隊的歷史”的 Badger Talk。事件是**10月11日，星期一**，上午 10:00–11:00，在麥迪遜米夫林街 330 號麥迪遜老年中心。致電 608-266-6581 進行註冊。n

提醒  
COVID-19 大流行的最新消息

2021 年 10 月 7 日，星期四

10:00 AM–NOON 在線網絡研討會

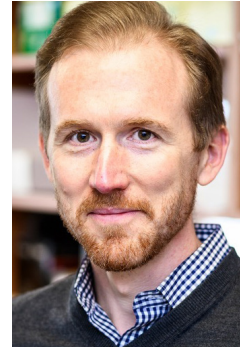


報名截止日期：10 月 1 日

需要提前註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4438063](https://UWRAmadison.org/event-4438063)

湯姆·弗里德里希 華盛頓大學獸醫學院的病毒學教授研究冠狀病毒，並將為我們提供有關 COVID-19 的最新信息。主題可能包括 Delta 和其他病毒變體的傳播及其對疫苗有效性的影響；疫苗政策的更新，包括對 12 歲以下兒童的授權和



助推器的潛在用途；並預測大流行應對中的下一個問題。他的實驗室研究諸如 HIV、流感、寨卡病毒和 SARS-CoV-2 等大流行病毒如何進化以出現、傳播和引起疾病。

## 通過給予產生影響

作者：JASON GOHLKE，大學傳播部

**一世** 在這些動盪不安的時期，今年的合作夥伴捐贈活動是一個產生影響的機會。在過去的 48 年裡，



威斯康星大學麥迪遜分校、威斯康星大學健康中心和州立大學的員工通過該活動為廣泛的慈善事業籌集了數百萬美元。作為退休人員，您可以延續威斯康星州慷慨和服務的傳統。退休人員可以通過信用卡、支票或 IRA 分配捐款。向您的稅務顧問詢問 CARES 法案或其他慈善禮物扣除額。請拜訪 [給予.wi.gov](https://www.give.wisc.edu) 用於慈善信息和在線捐贈。索取紙質小冊子和承諾表格，請訪問 [Give.wi.gov/about-us/giving-in-retirement/](https://www.give.wisc.edu/about-us/giving-in-retirement/)，或聯繫 Christin Ferrall [christin.ferrall@uwdc.org](mailto:christin.ferrall@uwdc.org) 或 563-542-

退休機會網絡研討會

# 麥迪遜的姐妹城市計劃

作者：湯姆·埃格特，退休機會委員會成員

**噸**麥迪遜市的姐妹城市計劃支持國際關係，以促進和平和更好地了解所有文化，相信人與人之間的聯繫是最牢固的。



麥迪遜目前有 9 個活躍的姐妹城市項目，其中包括薩爾瓦多的阿卡托（成立於 1986 年）；德國弗萊堡（1988 年）；立陶宛維爾紐斯（1988 年）；古巴卡馬圭（1994 年）；意大利曼托瓦（2001）；日本帶廣（2003）；墨西哥特帕蒂特蘭（2012）；岡比亞卡尼芬（2016 年）；和巴西希爾達爾，埃塞俄比亞（2018 年）。

加入我們以了解有關這些舉措的更多信息。萊拉·德科斯塔 (Laila D'Costa) 是該市的協調員，並擔任姐妹城市合作委員會的主席。她將談論這些關係對麥迪遜的歷史、廣度和重要性。

然後，我們將更深入地了解該計劃在不同城市的運作方式，聽取小組成員 Charles James (弗萊堡) 的意見；Jo Oyama-Miller (帶廣)；和弗蘭克阿爾法諾 (曼托瓦)。與會者將學習如何參與其中一個現有的姐妹城市或建立新的姐妹城市關係！n

如果您對演講者有初步的問題，請提前通過電子郵件將其發送給項目協調員 Tom Eggert，地址為 [tleggert@wisc.edu](mailto:tleggert@wisc.edu) 經過 10 月 19 日。

**姐妹城市**  
**2021 年 10 月 26 日，星期二**  
 下午 1:00-3:00 在線網絡研討會

**報名截止日期：10月21日**  
 需要提前註冊。在線註冊：  
[UWRAmadison.org/event-4449355](http://UWRAmadison.org/event-4449355)

**提醒**  
**這是您的選擇，2022**  
**2021 年 10 月 12 日，星期二**  
 10:00 AM-NOON 在線網絡研討會

**報名截止日期：10月9日**  
 需要提前註冊。在線註冊：  
[UWRAmadison.org/event-4437779](http://UWRAmadison.org/event-4437779)

演講將概述主要健康保險計劃以及 2022 年這些計劃的變化，重點是 GIB 戰略計劃、補充福利的變化、健康計劃更新、醫療保險更新、疫苗更新和其他 2022 年福利變化。



**萊拉·德科斯塔** 在麥迪遜市市長辦公室工作，包括管理姐妹城市合作委員會。**查爾斯·詹姆斯** 是威斯康星大學麥迪遜分校的德語以及課程和教學的退休教授。他負責協調麥迪遜-弗萊堡計劃並擔任麥迪遜姐妹城市合作委員會的主席。**小山-米勒** 在 Dane 縣重新劃分委員會任職，並協調 Madison-Obihiro 計劃。**弗蘭克·阿爾法諾** 是一名退休的丹恩縣設施經理，自 2000 年以來一直協調麥迪遜-曼托瓦計劃。



在線註冊很容易，但會員可能會也給 UWRA 辦公室發電子郵件：  
[retireasn@mailplus.wisc.edu](mailto:retireasn@mailplus.wisc.edu) 或致電 608-262-0641 註冊活動。網絡研討會鏈接和電話信息包含在通過電子郵件發送的註冊確認和提醒中 7 和 2  
 活動前幾天向註冊人發送。

技術網絡研討會

## 學生學習的想像技術

作者：布魯諾·布朗寧和電子技術委員會成員布拉德·休斯和凱西·克里斯托夫

**磷**無論是否流行，新技術都是威斯康星大學麥迪遜分校教學和學習創新的核心。還記得你的商業課程中的燈板嗎？在您的護理課程中裝滿臨床項目和數據的虛擬包？您的中世紀英語文化和文學課程中的交互式文本和圖像？我們也不行！

快來與我們一起了解威斯康星大學麥迪遜分校的所有教職員工如何以您無法想像的方式使用技術，以及校園如何培養強大的文化來支持這種創新教學。

n

如果您對演講者有初步的問題，請提前通過電子郵件將其發送給項目協調員 [Bruno Browning](mailto:bbrowning@gmail.com) [bbrowning@gmail.com](mailto:bbrowning@gmail.com), 布拉德休斯在 [bthughes@wisc.edu](mailto:bthughes@wisc.edu), 和凱西克里斯托夫在 [kathy.christoph@gmail.com](mailto:kathy.christoph@gmail.com) 經過 10 月 22 日。



小組成員是 **戈登·恩德勒** 威斯康星商學院風險管理與保險學院助理教授；  
**克里斯汀·佩卡納克**，護理學院助理教授；  
**馬丁·福伊斯**，教授，英語系研究生部主任；  
**約翰·贊布倫寧**，Hadley Family 卓越教學教授、教學副教務長和政治學教授。



### 食品儲藏室捐款

開放式座位食品儲藏室是 2021-22 年指定的 UWRA 食品捐贈接受者。開放式座位 ([asm.wisc.edu/開放式座位/](http://asm.wisc.edu/開放式座位/)) 是校園內由學生經營的食品儲藏室，致力於緩解學生的食品不安全狀況，這是麥迪遜學生協會 (ASM) 提供的一項重要服務。考慮向 Open Seat 捐款，支票抬頭為 UW Foundation，備註欄上寫有“Open Seat”。將捐款郵寄至 UWRA, 21 North Park St., Room 7205, Madison, WI 53715-1218。n

### 富有想像力的技術

2021 年 10 月 29 日，星期五

10:00 AM-NOON 在線網絡研討會

報名截止日期：10月26日

需要提前註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4449285](http://UWRAmadison.org/event-4449285)

## 退休機會網絡研討會

# 那時支撐著我們的歌曲 ... 現在

作者：BOB JOKISCH，退休機會委員會成員

**哦**在退伍軍人節，UWRA 成員 Doug Bradley 將分享幫助退伍軍人和其他人在困難時期堅持下去的故事和流行歌曲。Doug 撰寫了大量關於他的越南和後越南經歷的文章和演講。“我們知道獸醫仍然很痛苦，不能說話，所以我們問他們，'你的歌是什麼？'”

大學畢業後，布拉德利擔任 1970 年至 1971 年在越南擔任美國陸軍作戰記者。他於 1974 年搬到麥迪遜，在那裡他幫助建立了 Vets House，這是一個面向越南時代退伍軍人的社區店面服務中心。n

如果您對演講者有初步的問題，請提前通過電子郵件將其發送給項目協調員 Bob Jokisch  
[bobjokisch@gmail.com](mailto:bobjokisch@gmail.com) 經過 11 月 4 日。

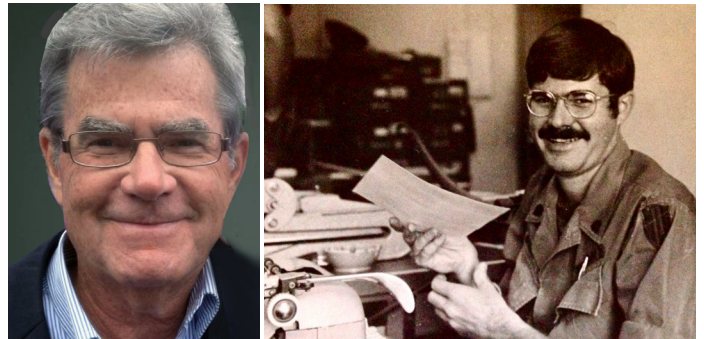
## 金融網絡研討會

# 變化越多，越保持不變：稅收和財務更新

作者：PAUL REICHEL，退休委員會財務事務成員

**鉀**en Wundrow 將再次發表他關於稅收和財務的年度報告。他是一位有趣且知識淵博的演講者，他的演講總是提供有用的信息和提問和回答的機會。n

如果您對演講者有初步的問題，請發送給項目協調員 Paul Reichel，地址為  
[paulreichel806@gmail.com](mailto:paulreichel806@gmail.com) 經過 11 月 9 日。



道格布拉德利 是作者 *DEROS越南：來自空調叢林的派遣* (2012) 和合著者，與華盛頓大學教授克雷格沃納，*我們要離開這個地方：越南戰爭的原聲帶*，被評為“2015年最佳音樂書”*滾石雜誌*。他的最新書，*誰來止雨：後越戰時期的美國尊重、紀念與和解*，由勇士出版集團於 2019 年 12 月發行。

## 支撐我們的歌曲

**2021 年 11 月 11 日，星期四**

下午 1:00-3:00 在線網絡研討會

**報名截止日期：11月4日**

需要提前註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4459400](https://UWRAmadison.org/event-4459400)



肯·溫德羅 Experience Consulting 的 EA 是退休的稅務會計師和財務規劃師，也是 SCORE 的導師志願者，SCORE 是一個為小型企業提供免費指導和其他服務的非營利網絡。

## 稅收和財政

**2021 年 11 月 16 日，星期二**

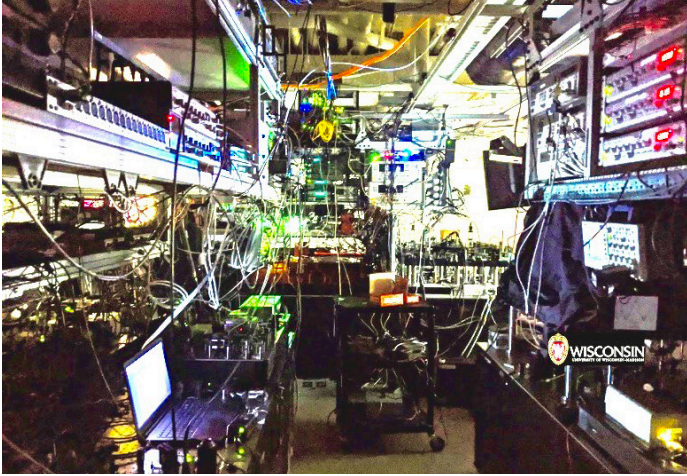
上午 10:00 至中午。在線網絡研討會

**報名截止日期：11月12日**

需要提前註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4439497](https://UWRAmadison.org/event-4439497)

電子技術網絡研討會



## 什麼是量子計算？你為什麼要關心？

作者：MILLARD SUSMAN，電子技術委員會成員

**噸**威斯康星大學麥迪遜分校是一個主要研發項目的所在地，該項目旨在將量子計算應用於解決“經典”計算機無法解決的問題。但什麼是量子計算機，它能解決什麼樣的問題？

威斯康星量子研究所所長馬克·薩夫曼教授將告訴我們 WQI 的研究正在發生什麼，以及該研究的結果可能如何影響我們生活的世界。 [n](#)

如果您對演講者有初步的問題，請提前通過電子郵件將其發送至項目協調員 Millard Susman [msusman@wisc.edu](mailto:msusman@wisc.edu) 經過 11 月 2 日。

在線註冊很容易，但會員可能會也給 UWRA 辦公室發電子郵件：[retireassn@mailplus.wisc.edu](mailto:retireassn@mailplus.wisc.edu) 或致電 608-262-0641 註冊活動。網絡研討會鏈接和電話信息包含在通過電子郵件發送的註冊確認和提醒中 7 和 2 活動前幾天向註冊人發送。

馬克·薩夫曼 是一位在原子物理學、量子和非線性光學以及量子信息處理領域工作的實驗物理學家。他是威斯康星大學麥迪遜分校物理學教授，威斯康星量子研究所所長 ([wqi.wisc.edu](http://wqi.wisc.edu))，以及 ColdQuanta, Inc. 的量子信息首席科學家。



他目前的研究是基於中性原子的量子計算設備的開發。他的研究團隊率先展示了兩個被困中性原子之間的量子 CNOT 門，以及一對中性原子的確定性糾纏。

**量子計算**  
**2021 年 11 月 9 日，星期二**  
 下午 2:00-4:00 在線網絡研討會

**報名截止日期：11月4日**  
 需要提前註冊。在線註冊：  
[UWRAmadison.org/event-4453121](http://UWRAmadison.org/event-4453121)

僱員信託基金部

## 了解財務策略

**噸**僱員信託基金部 (ETF) 提供各種教育資源，不僅可以了解和管理您的福利，還可以發現應對老齡化和退休財務挑戰的策略。

ETF 最近重新設計了他們的網站，以便於訪問信息。訪問 [etf.wi.gov/member-education](http://etf.wi.gov/member-education) 要接受財務健康挑戰，請觀看威斯康星退休系統 (WRS) 的視頻概述，了解有關健康保險選項的更多信息等等。

查找有關女性財務挑戰的特別系列，請訪問 [etf.wi.gov/video/womans-road-retirement-why-its-不同](http://etf.wi.gov/video/womans-road-retirement-why-its-不同)。 [n](#)

認識 UWRA 成員

## 家譜和洞穴學

作者：多麗絲·格林，UWRA 成員



**一世** 2014 年以兼職傳播專家的身份在人類生態學院退休，很快就錯過了走進 Nancy Nicholas Hall，這裡完美融合了歷史和新設計元素。那時，我無法預測即將發生的變化。就像太平洋西北部最近 116° 的溫度一樣，一些事態發展讓我感到驚訝，儘管我的總體方向保持不變。

在社區銀行和高等教育領域的自由寫作和編輯項目已經成為我過去的篇章。然而，我還是寫了。經過幾十年的家族史研究，我寫道 *埃爾西的故事：追尋一個家庭之謎*。這本書，以及我作品的新版本 *威斯康星地下：洞穴、礦山和隧道指南* 和

*明尼蘇達地下：洞穴與喀斯特、礦山與隧道指南* (與 Greg Brick 合著)，由 Henschel Haus 在密爾沃基出版 ([henschelhausbooks.com](http://henschelhausbooks.com))。

相關 *艾爾西的故事*，我現在每月寫一個家譜/家族史專欄 *河谷之聲* ([Voiceoftherivervalley.com](http://Voiceoftherivervalley.com))。對家族歷史的興趣是根深蒂固的：我仍然不能扔掉像 Silver Streak 雪橇、Carom 板和音樂盒——我的阿姨 Elsie 給我的錢包這樣的童年文物。相關的 *地下書籍*，我為網站做出了貢獻 [driftless.caves.org](http://driftless.caves.org)，由國家洞穴學會率先將 2021 年確定為國際洞穴和喀斯特年。

對我來說，一個意想不到的角色是照顧我丈夫邁克爾奈特（和我一樣，是威斯康星大學麥迪遜分校的校友），他兩年前被診斷出患有阿爾茨海默病。我們喜歡一起做飯、挑選家庭照片、做拼圖遊戲和玩拼字遊戲。

正如我 27 年來的大部分時間在每個季節和天氣中所做的那樣，我從樹林裡的木屋走到我們的“地堡”，俯瞰威斯康星河，遠處可以看到孤石橋。接地也來自在我們的樹林里工作和園藝，這使我不可避免地回到廚房。就像河谷的景色一樣，退休帶來了廣闊的視野，尤其是在刮風的日子裡，帶來了風險的快感。<sup>n</sup>

2021 年 8 月 1 日至 31 日

### 我們歡迎新成員

麗貝卡布蘭克，  
校長  
理查德·格林斯  
信息技術部

勞拉·赫格  
醫學系  
喬恩·黑格

大衛希爾德納 西班牙語  
和葡萄牙語  
漢斯·庫特納  
貝絲·槓桿 放射學  
瑪麗·波辛 工程學院

事務

**UWRA 是您退休後的網絡！**



## 徵集文章

## 告訴我們您在退休時的活動



**噸**退休活動專欄重點介紹了成員參與的各種有趣活動，讓我們深入了解退休人員如何在退休後發展新的、多樣的和令人興奮的激情。我們邀請您貢獻自己對特定消遣的描述。

Bob Jokisch 協調這個系列，可以在 [bobjokisch@gmail.com](mailto:bobjokisch@gmail.com)。

**指南** 用 250 個或更少的詞描述：

- 您所做的工作及其與退休前所做工作的關係（如果有）
- 你有機會在哪裡做，和誰一起做
- 您是如何進入這項活動的——以及其他人也可能如何
- 你經歷了什麼結果（追求的樂趣和缺點）。

如果可能，還請提交與您的活動相關的高分辨率照片。n

## 旅遊委員會

## 幫助我們計劃 UWRA 旅行



作者：ESTHER OLSON 和 PEGGY DALUGE，旅遊委員會聯合主席

**噸**旅遊委員會開始考慮今年秋季、冬季和春季的活動。由於 COVID 及其變種引起的不確定性，我們需要您就哪些旅行機會感興趣以及您將參與哪些旅行機會提供意見。

請點擊鏈接 <https://tinyurl.com/26wt9rvj> 完成 3 分鐘的調查。感謝您的參與。n

如果您有任何疑問，請致電 608-335-3207 聯繫聯合主席 Esther Olson 或 [emolson2@wisc.edu](mailto:emolson2@wisc.edu)

或佩吉·達盧格 (Peggy Daluge) [ricknpeg@dalugetravel.com](mailto:ricknpeg@dalugetravel.com)。

## 反思

## 時代的銅綠

瑪麗·巴納德·雷

**一世**很多東西，舊的很好：完全破舊的鞋子，寬鬆舒適的法蘭絨睡衣，提供大量遮蔭的樹木，當然還有葡萄酒。但在我看來，最好的舊事是老朋友。我很幸運還能和年級的朋友保持聯繫



學校。當我們在一起時，我們仍然可以看到住在裡面的淘氣的七歲孩子。正如我的一位百歲老人所說：“我想念那些記得我年輕時的人。”與我珍惜的大學朋友——我選擇的第一個朋友是基於親和力而不是地理——我仍然可以分享想法並記住我們多年前的理想主義。一些理想主義甚至回來了，給了我活力，給了我希望。

幾年前我的一位鄰居和我仍然每週一起散步幾次，並珍惜在一起的時光。儘管我們知道彼此的大部分故事，但我們仍然會找到可以談論的話題。了解彼此的傾向意味著我們可以談論任何問題而無需踩到腳趾或按下情緒按鈕。我們甚至可以談論“老”更困難的方面——失去吸引力、地位、能力，最困難的是失去朋友。找回記憶有時會導致失落感。

然而，我們仍然擁有那些記憶。我們把裝滿事實的寶箱藏起來，用層層笑聲和見解折疊起來。更好的是，我們現在可以自由、坦誠地談論這些記憶。我們還可以將這些記憶重塑為過去的寬容、柔和的版本。當我們這樣回顧過去時，我們意識到我們的潛力並沒有像我們想像的那麼萎縮。歲月的鏽跡，就像銅像上的鏽跡，只會讓我們的生活變得更有吸引力。n

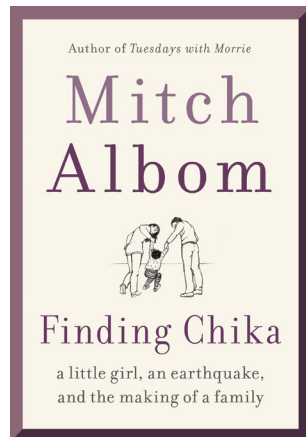
## 書籤

# 尋找千佳

作者：桑迪·哈斯，UWRA 執行董事

**F** 《千佳：一個小女孩、一場地震和一個家庭的建立》是米奇·阿爾博姆的第二本回憶錄，他的第一個存在 *週二與莫里*。

2010年海地地震後，阿爾博姆接管了那裡的一家孤兒院。2013年，一個名叫千佳的愛玩的小女孩成了



居民，兩年後，被診斷出患有侵襲性腦腫瘤。海地的醫生沒有辦法治療 Chika，所以 Albom 和他的妻子 Janine 將她帶回密歇根州，試圖挽救她。作者捕捉到了她甜蜜的靈魂，傳達了看著她患上無法手術的腫瘤的心碎。

Albom 描述了他從 5 歲到 7 歲 Chika 與他和他的妻子住在一起時學到的七個教訓。最重要的教訓是，人們不必通過出生或婚姻來成為一個家庭。如果她是他的親生孩子，他就不會再愛 Chika 了。

這是一部關於愛與失的感人回憶錄。作者從這本書中獲得的所有收益都捐給了 Have Faith Haiti 孤兒院。<sup>n</sup>

我們需要您的書評！請將 Book Marks 的簡短書評通過電子郵件發送給專欄協調員 Laurie 梅伯里 [laurie.mayberry@wisc.edu](mailto:laurie.mayberry@wisc.edu)。

## 華盛頓大學圖書館的朋友

# 朋友們的書賣回來了

噸威斯康星大學麥迪遜圖書館之友宣布，他們的熱門圖書銷售將於 2021 年 10 月 20 日星期三至 10 月 23 日星期六恢復。在取消了三本圖書銷售之後，由於捐款仍在繼續，The Friends 將把銷售空間擴大到允許更多的書籍和更多的肘部空間。此次拍賣支持公共講座系列、圖書館藏品的特別購買、圖書館資料的保存以及支持訪問學者計劃的贈款。銷售對公眾開放。持續接受未來銷售的捐贈。有關銷售或如何捐贈的更多信息，請訪問

<https://www.library.wisc.edu/friends/bookdonations-semiannual-sale/book-sale/>

### 預售

10 月 20 日星期三 4:00–8:00 PM (5 美元入場費)

### 定期銷售

週四和周五，10 月 21 日和 22 日上午 10:30 至晚上 7:00 (無入場費)

### 包包銷售

10 月 23 日星期六上午 9:00 至下午 1:00 (每袋書籍 5 美元)。帶上自己的購物袋或花 1 美元購買一個

### 所有人免費

10 月 23 日星期六下午 1:05–2:00 剩餘的書籍和物品免費。<sup>n</sup>

拍賣將在紀念圖書館舉行，728 State Street, Room 116+, Madison。

## 新的 在網站上 [UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)

- 2020-21 董事會會議紀要
- 委員會 說明 亮點
- 運營流程
- 秋季課程公告

- 董事會上市
- 2020-21 年董事會行動記錄
- 2020-21 委員會年度報告
- 2020-21 UWRA 年度報告
- 2020-21 年 UWRA 活動回顧

## 校園新聞

## 大學圓桌會議回報

乙每個學期，大學圓桌會議都有三個午餐項目，由大學社區成員進行演講。中斷後，圓桌會議將於2021年秋季以完整陣容回歸。

**10月20日 Kacie Lucchini 屠夫** 威斯康星大學麥迪遜分校公共歷史項目的最新發現，這是一項多年的努力，旨在揭露大學中的種族主義和歧視歷史並為之發聲。

**11月17日丹·格拉布瓦** 當法國圓號與電子處理一起創造全新的聲音時會發生什麼？

**12月15日邁克·瓦格納** 威斯康星州的通信生態在近幾十年來發生了怎樣的變化以及這些變化對民主的影響。

圓桌午餐會向大學社區成員和客人開放。所有節目都在聯盟南校隊大廳，上午 11:45-1:00

PM 成本為 15 美元。詳情請訪問 [acstaff.wisc.edu/programs/university-roundtable/](http://acstaff.wisc.edu/programs/university-roundtable/) 或電子郵件 [圓桌會議@soas.wisc.edu](mailto:圓桌會議@soas.wisc.edu)。

### 烏拉東-西 虛擬早餐

**2021年10月14日，星期四**

上午 9:00-10:00 在線會議

**報名截止日期：10月11日**

需要提前註冊。在線註冊：

[UWRAmadison.org/event-4439463](http://UWRAmadison.org/event-4439463)

## 麥迪遜老年中心的健康和資源博覽會

哦10月19日，麥迪遜老年人中心和 Momentum 健康計劃將為老年人、照顧者和年邁父母的成年子女獨立舉辦有關健康、安全和老齡化的信息會議。還提供免費健康檢查、超過 25 個供應商、門獎等。博覽會在麥迪遜的 330 W Mifflin St. 的老年中心舉行，時間為 9:00 至 11:30

上午 有關更多詳細信息，請致電 608-266-6581。n

## n 威斯康星大學麥迪遜退休協會日曆日期 n

繼續監測 [UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org) 網站以獲取進一步更新。

•10月7日，星期四	上午 10:00 至中午	COVID-19 大流行的最新消息是您的選擇，2022 年更新
•10月12日，星期二	上午 10:00 至中午	東西方虛擬早餐
•10月14日，星期四	上午 9:00-10:00	卡森谷中心秋季會員招待會
•10月20日，星期三	下午 5:00-7:00	麥迪遜的姐妹城市計劃
•10月26日，星期二	下午 1:00-3:00	學生學習的想像技術
•10月29日，星期五	上午 10:00 至中午	
•11月9日，星期二	下午 2:00-4:00	什麼是量子計算？你為什麼要關心？
•11月11日，星期四	上午 9:00-10:00	東西方虛擬早餐
•11月11日，星期四	下午 1:00-3:00	曾經和現在支撐著我們的歌曲
•11月16日，星期二	上午 10:00 至中午	事物變化越多，它們就越保持不變
•12月7日，星期二	上午 10:00 至中午	威斯康星大學麥迪遜分校公共歷史項目
•12月9日，星期四	上午 9:00-10:00	東西方虛擬早餐
•12月15日，星期三	上午 10:00 至中午	美國經濟的健康狀況

有關即將進行的柏拉圖旅行的信息，請訪問 [platomadison.org/page-18561](http://platomadison.org/page-18561)。有關董事會和委員會會議和截止日期篩子，請參閱 [UWRA](http://UWRA) 網站，網址為 [UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)。

# 這秒IFTER

UWRAmadison.org

威斯康星大學麥迪遜退休協會

轉交繼續研究部 21 North Park

Street, Room 7205 Madison, WI

53715-1218

Nonprofit  
Organization  
US Postage

**PAID**  
UMS

## 搬家還是搬家？

篩子不會自動

由郵政局轉發。請使用電子郵件，

普通郵件，

或訪問我們的網站向我們提供您的新地

址，以便您可以繼續收到 篩子 定期。

## 這秒IFTER

編輯器 · [希拉·利瑞](#)

專欄作家 · [瑪麗·巴納德·雷](#)

列協調員

認識會員 · [新月鈴蘭](#)

退休活動 · [鮑勃·約基施](#)

書籤 · [勞裡·梅伯里](#)

### 威斯康星大學麥迪遜分校退休協會

網站：[UWRAmadison.org](http://UWRAmadison.org)

電話：608-262-0641

電子郵件：[retireassn@mailplus.wisc.edu](mailto:retireassn@mailplus.wisc.edu)

執行董事 · [桑迪哈斯](#)

BOARD PRESIDENT · [埃絲特·奧爾森](#)

PRESIDENT-ELECT · [簡·戴蒙德](#)

過去的新聞 · [克里斯·克萊恩茨](#)

秘書 · [瑪麗安·費舍爾](#)

特雷亞瑟 · [貝絲·贊普](#)

總監

[湯姆·布羅曼](#) · [瑪麗·欽扎克-萊恩](#) · [瑪西·多](#)

[爾普](#) · [馬克芬克](#) · [勞裡·梅伯里](#) · [於爾根](#)

[帕陶](#) · [傑克索倫森](#) · [吉姆·斯特拉頓](#) · [米勒德·](#)

[蘇斯曼](#)

## 在這個問題上

為什麼”篩子“?, 秋季接待提醒 [頁。1](#)

來自執行董事，開放註冊 [頁。2](#)

新上任：Jurgen Patau，捐贈合作夥伴 [頁。3](#)

網絡研討會：COVID-19 更新 [頁。3](#)

網絡研討會：麥迪遜的姐妹城市 [頁。4](#)

網絡研討會：想像力學習技術 [頁。5](#)

網絡研討會：支撐我們的歌曲 [頁。6](#)

網絡研討會：稅務和財務更新 [頁。6](#)

網絡研討會：什麼是量子計算？ [頁。7](#)

認識新成員 Doris Green [頁。8](#)

徵集文章和志願者，旅行調查 [頁。9](#)

思考專欄 [頁。9](#)

書籤欄 [頁。10](#)

華盛頓大學圖書館之友圖書銷售 [頁。10](#)

東西方虛擬早餐 [頁。11](#)

大學圓桌午餐宴回歸 [頁。11](#)

老年中心健康與資源博覽會 [頁。11](#)

UWRA 日曆 [頁。11](#)